

**MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR**

[2002/14208]

**Wijziging van de normen en voorschriften  
inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik**

Bij ministerieel besluit van 26 juli 2002 :

wordt het hierna genoemde reglement goedgekeurd :

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 4.1.1. « Beheer van de treinpaden ».

Dit reglement ligt ter inzage op het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Kantersteen 12 te 1000 Brussel.

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

[2002/14208]

**Modification des normes et prescriptions afférentes  
à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation**

Par arrêté ministériel du 26 juillet 2002 :

est approuvé le règlement mentionné ci-après :

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — le fascicule 4.1.1 — « Gestion des sillons ».

Ce règlement peut être consulté à l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

[C – 2002/14209]

**Wijziging van de normen en voorschriften  
inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik**

Bij ministerieel besluit van 29 juli 2002 worden de hierna genoemde reglementen die deel uitmaken van het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) goedgekeurd :

bundel 7.1.5 – « Lijnen met een stuurpostsignalisatiesysteem » – titel II – « Het TBL 2 – stuurpostsignalisatiesysteem » ;

bundel 7.1.5 – « Lijnen met een stuurpostsignalisatiesysteem » – titel VI – « Lijnen met stopmerkborden » – algemeenheden ;

bundel 7.1.5 – « Lijnen met een stuurpostsignalisatiesysteem » – titel VIII – « Lijnen met stopmerkborden en TBL 2 – infrastructuuruitrusting ».

bundel 7.2.4 – « Toestanden die bijzondere maatregelen vergen op de lijnen met stopmerkborden » – titel I – « Gemeenschappelijke bepalingen voor alle lijnen » ;

bundel 7.2.4 – « Toestanden die bijzondere maatregelen vergen op de lijnen met stopmerkborden » – titel III – « Bijzondere voorschriften betreffende het TBL 2 – stuurpostsignalisatiesysteem » ;

bundel 7.1.5 – titel 0 – « Lijnen met laterale seininrichting met stuurpostseininrichting TBL 2 » ;

bundel 7.2.3 – titel 0 – « Toestanden die bijzondere maatregelen vergen op lijnen met laterale seininrichting met stuurpostseininrichting TBL 2 ».

Deze reglementen liggen ter inzage op het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

[C – 2002/14209]

**Modification des normes et prescriptions afférentes  
à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation**

Par arrêté ministériel du 29 juillet 2002 sont approuvés les règlements mentionnés ci-après et faisant partie du Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) :

le fascicule 7.1.5 – « Lignes équipées d'un système de signalisation de cabine »- titre II – « Le système de signalisation de cabine TBL 2 » ;

le fascicule 7.1.5 – « Lignes équipées d'un système de signalisation de cabine »- titre VI – « Les lignes avec repères d'arrêt – généralités » ;

le fascicule 7.1.5 – « Lignes équipées d'un système de signalisation de cabine »- titre VIII – « Les lignes avec repères d'arrêt et équipement de sol TBL 2 ».

le fascicule 7.2.4 – « Situations qui exigent des mesures particulières sur les lignes avec repères d'arrêt » - titre I<sup>er</sup> – « Les dispositions communes à toutes les lignes » ;

le fascicule 7.2.4 – « Situations qui exigent des mesures particulières sur les lignes avec repères d'arrêt » - titre III – « Les dispositions particulières au système de signalisation de cabine TBL 2 » ;

le fascicule 7.1.5 – titre 0 – « Lignes à signalisation latérale avec signalisation de cabine TBL 2 » ;

le fascicule 7.2.3 – titre 0 – « Situations qui exigent des mesures particulières sur les lignes à signalisation latérale avec signalisation de cabine TBL 2 ».

Ces règlements peuvent être consultés à l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

[2002/14210]

**Wijziging van de normen en voorschriften  
inzake de veiligheid van de spoorweginfrastructuur en haar gebruik**

Bij ministerieel besluit van 29 juli 2002 :

wordt het hierna genoemde reglement goedgekeurd :

— het Algemeen Reglement voor het Gebruik van de Spoorweginfrastructuur (ARGSI) — bundel 2.1.3 « Het lastenkohier voor het materieel spoor-weg (verkeer) ».

Dit reglement ligt ter inzage op het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

[2002/14210]

**Modification des normes et prescriptions afférentes  
à la sécurité de l'infrastructure ferroviaire et à son utilisation**

Par arrêté ministériel du 29 juillet 2002 :

est approuvé le règlement mentionné ci-après :

— le Règlement général pour l'Utilisation de l'Infrastructure ferroviaire (RGUIF) — le fascicule 2.1.3. « Le cahier des charges du matériel rail-route (circulation) ».

Ce règlement peut être consulté à l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Cantersteen 12, 1000 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2002/09823]

**Rechterlijke Orde. — Errata**
In het *Belgisch Staatsblad* nr. 270 van 23 augustus 2002, tweede editie, blz. 37244, Franse tekst, gelieve de zesde en zevende alinea te lezen als volgt :

« — greffier adjoint au tribunal du travail de Charleroi, M. Dumont, M., rédacteur au greffe de ce tribunal ;

— greffier adjoint au tribunal du travail de Charleroi, Mme Milic, V., employée au greffe de la justice de paix du canton de Châtelet. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2002/09823]

**Ordre judiciaire. — Errata**
Au *Moniteur belge* n° 270 du 23 août 2002, deuxième édition, page 37244, texte français, sixième et septième alinéas, prière de les lire comme suit :

« — greffier adjoint au tribunal du travail de Charleroi, M. Dumont, M., rédacteur au greffe de ce tribunal ;

— greffier adjoint au tribunal du travail de Charleroi, Mme Milic, V., employée au greffe de la justice de paix du canton de Châtelet. »